# EV IRIS PRO




**User Guide RO**

*Stimați clienți,*

*Apreciem profund afacerea dvs.*
*Servirea dumneavoastră este cea mai mare prioritate a noastră.*
*Vă stăm la dispoziție în orice moment pentru întrebările dvs.*

*Vă rugăm să contactați:*




*Vă dorim multe momente fericite alături de EV IRIS PRO!*

*Din partea întregii echipe de la E V International Ltd.*

# Conținut


| Theme | Page |
|---|---|
| Introducere | 2 |
| Domeniul de aprovizionare | 3 |
| Reglementare de siguranță | 4 |
| Date tehnice | 6 |
| Inainte de punerea in functiune | 7 |
| Umplerea cu apă | 7 |
| Introducerea furtunului de abur | 8 |
| Conectarea ataşamentelor | 8 |
| Ecran | 8 |
| Ataşamente | 9 |
| Pornire | 10 |
| Instrucțiuni | 11 |
| EV Fier (opțional) | 22 |
| EV Szczotka parowa (opțional) | 24 |
| EV Odorizant (opțional) | 25 |
| Curățare şi întreținere | 26 |
| Aspecte legale | 27 |
| Întreținere | 29 |

# Introducere

EV IRIS PRO este rezultatul unei experienţe îndelungate şi al unei cercetări tehnologice ample.
Am creat EV IRIS PRO pentru dumneavoastră ca un dispozitiv perfect şi l-am echipat cu accesorii profesionale.

Credem cu tărie că veţi fi mulţumiţi de produsul nostru timp de mulţi ani. Pentru funcţionarea corectă a EV IRIS PRO, vă rugăm să citiţi acest ghid de utilizare.

170 °C ; 7 Bar ( 338 °F ; 101 Psi ) abur cald şi uscat înseamnă:

- dizolvarea grăsimilor;
- dezinfecţie;
- eradicarea bacteriilor;
- neutralizarea mirosurilor;
- sănătatea umană şi protecţia mediului împotriva substanţelor chimice.

Dar, mai presus de toate, este un mod de curăţare mai uşor, mai rapid, mai bun şi mai ecologic!

A avea EV IRIS PRO înseamnă că aţi achiziţionat un aparat care poate fi manipulat rapid şi eficient.

Datorită controlului aburului pe trei niveluri, EV IRIS PRO poate fi utilizat pentru curăţarea delicată a tuturor tipurilor de suprafeţe.

EV IRIS PRO este conceput pentru curăţarea cu abur uscat. Aburul şi temperatura ridicată îndepărtează cu uşurinţă petele deranjante, petele de apă dură, murdăria persistentă, grăsimea etc.

**Important!**



Stimaţi clienţi ai E V International Ltd., vă rugăm să păstraţi AMBALAJUL ORIGINAL.

Revendicările pentru reparaţii în garanţie pot fi acceptate doar în acest AMBALAJ.

Cu privire la dispozitivele care nu sunt expediate în AMBALAJUL ORIGINAL, compania nu este răspunzătoare pentru eventualele daune în timpul transportării.

# Domeniul de aprovizionare


Furtun de abur


Perie universală
Suport de perii


Duza ascuțită


Conducte de prelungire


Pâlnie pentru umplere


Prosop din termofibră




Piston

*

Pensulă triunghiulară
Suport de perii triunghiulare


Perie rotundă din nailon

*

EV Odorizant


Perie rotundă din nailon

*

EV Fier


Perie rotunda de cupru

*

EV Szczotka parowa

*

Perie rotunda moale

*

Perie rotunda din inox

*

Vată din oțel inoxidabil


Cheia boilerului

* Accesorii, care nu sunt incluse în kit. Pentru a obține accesorii opționale, vă rugăm să contactați reprezentantul de vânzări autorizat al E V International Ltd. Vă mulțumim!

# Norme de siguranță

Respectarea strictă a instrucțiunilor şi recomandărilor de întreținere stă la baza condițiilor de utilizare prevăzute. În cazul utilizării necorespunzătoare sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare, orice fel de garanție este reziliat.

## Înainte de punerea în funcțiune

### Despachetarea aparatului

După ce ați scos dispozitivul din ambalaj, verificați-l pentru orice deteriorare evidentă. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul şi contactați centrul de service.

Neapărat păstrați ambalajul deoarece aparatul este acceptat pentru reparații doar cu ambalajul original.

- Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care este destinat.
- Înainte de a utiliza aparatul, citiți complet şi cu atenție acest Ghid de utilizare.
- Orice utilizare a aparatului contrar instrucțiunilor din acest Ghid de utilizare va anula garanția.
- Echipamentul electric la care va fi conectat acest dispozitiv trebuie să respecte instrucțiunile de siguranță valabile.
- Nu folosiți aparatul la temperaturi extreme. Temperatura ambiantă trebuie să fie între +5 °C şi +40 °C (40 °F şi 105 °F).
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică,asigurați-vă că contactul este suficient de sigur şi împământat. Puteti vedea consumul de energie al aparatului pe eticheta de fabricație de pe partea de jos a aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Chiar şi în pauze scurte de lucru scoateți ştecherul din priză.
- Înainte de a începe orice fel de lucru la dispozitiv, scoateți ştecherul din priză.
- Nu scoateți ştecherul din priză trăgând de cablul aparatului.
- Protejați cablul de alimentare împotriva răsucirii, deteriorării sau trecerii peste muchii ascuțite. Păstrați-l departe de surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau aparatul este deteriorat.
- Nu utilizați un prelungitor fără un semn de control şi nu folosiți în niciun caz bobine de cablu.
- Dacă trebuie să schimbați cablul de alimentare, contactați serviciul dumneavoastră.

Aparatul este echipat cu o protecție termică întrerupător care poate fi activată sau schimbată numai de către centrul de service autorizat al companiei E V International Ltd.

- Dacă dispozitivul este deteriorat sau nu funcționează corect, acesta trebuie oprit imediat. Evitați orice intervenție.
- Pentru orice fel de reparații, contactați E V International Ltd. sau furnizorul dumneavoastră.
- Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este deteriorat, acesta trebuie schimbat imediat de producător sau de un centru de service autorizat.

# Norme de siguranță

- Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile sau picioarele ude.
- Nu utilizați aparatul la o distanță mică de chiuvete, căzi, duşuri sau rezervoare de apă.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ştecherul în apă sau în alte lichide.
- În caz de pericol de explozie, folosirea aparatului este interzisă.
- Nu utilizați aparatul la câțiva paşi de substanțe toxice.
- Nu utilizați aparatul pe suprafețe sau obiecte sensibile la căldură.
- Nu expuneți aparatul la impactul condițiilor meteorologice.
- Nu aşezați aparatul în apropierea încălzitoarelor în funcțiune, încălzitoarelor electrice sau lângă surse de căldură.
- Dispozitivele electrice precum televizoarele, radiourile, lămpile etc. nu trebuie curățate cu abur, chiar şi atunci când nu sunt conectate la rețeaua electrică.
- Nu permiteți ca aparatul să fie operat de copii.
- **Nu folosiți forță excesivă sau obiecte ascuțite pentru a apăsa butoanele.**
- Aşezați întotdeauna aparatul pe un teren stabil.
- Dacă aparatul cade de la înălțime şi/sau este deteriorat, nu îl utilizați şi contactați furnizorul dumneavoastră.
- În caz de deteriorare, opriți aparatul şi wnu încercați niciodată să îl reparați singuri. Contactați centrul dvs. de service.
- În timpul reparațiilor utilizați numai piese originale.
- Țineți întotdeauna aparatul în poziție orizontală.
- Nu îndreptați jetul de abur în sau spre aparatele electrice.
- Înainte de curățarea aparatului, scoateți întotdeauna ştecherul din priză.
- Aşteptați întotdeauna ca aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Vă rugăm să goliți boilerul dacă aparatul nu este folosit mai mult de trei săptămâni.
- Acest aparat este disponibil cu mai multe sisteme de siguranță care pot fi schimbate doar de către un service autorizat.
- Nu îndreptați niciodată jetul de abur către oameni sau animale.
- Nu puneți niciodată mâna în fața jetului de abur.
- **Nu turnați niciodată substanțe absorbante sau alți aditivi în rezervor pentru generarea de abur.**
- Acest aparat nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoştințe despre utilizarea dispozitivului.
- Asigurați-vă că copiii nu se joacă niciodată cu aparatul.
- Nu pentru încălzirea spațiilor.

# Date tehnice - EV IRIS PRO

| | |
|---|---|
| Alimentare electrică | 220 - 240 V - 50/60 Hz |
| Max. putere totală de lucru | 2750 W |
| Max. putere a boilerului | 2000 W |
| Max. putere a fierului | 750 W |
| Capacitate boiler | 2.2 l (0.58 gal) |
| Capacitatea rezervorului de umplere | 2.1 l (0.55 gal) |
| Presiune de lucru | 7 bar |
| Presiune maximă | 8 bar |
| Test de presiune | 10 bar |
| Greutate | 6,5 kg (14lb) |
| Controlul aburului | Electronic |
| Marime | 410 x 297 x 250 (16 x 12 x 10 in) |
| Corp | 100% AISI 304 INOX - Oțel inoxidabil (garanție pe viață împotriva ruginii) |

## Dispozitive de protectie:

- Supapa de suprapresiune;
- Clasă de protecție IP 24;
- Control electronic al puterii de încălzire;
- Control electronic al nivelului apei din boiler;
  Control electronic al nivelului apei din rezervorul de umplere
- Control electronic al tensiunii în priza aparatului;
- Control automat al funcțiilor pentru fiecare conexiune
- Termostat cu reîncărcare automată;
- Thermostat "One-shot".




* Presiunea maximă este presiunea la care se activează cel mai târziu supapa de siguranță.
Nu corespunde cu presiunea de lucru.

# Inainte de punerea in functiune

## Descrierea aparatului şi o explicație a cifrelor




1. Capac cu şurub pentru boiler
2. Rezervor
3. Capac rezervor
4. Ecran

4.1 Lipsa de apă: H2O apare pe display + semnal acustic

4.2 Aburul este gata: pe afişaj apare 170 °C (340 °F).

5. Bobinator cablu de alimentare
6. Ştechet

## 1. Umplerea EV IRIS PRO cu apă

Înainte de a introduce ştecherul în priză, asigurați-vă că capacul boilerului (1) este strâns complet.

Umpleți rezervorul (2) cu 2 L (0,52 gal) apă de la robinet.

Atingeți comutatorul principal de pe ecranul (4) pentru a porni EV IRIS PRO.

Acum, aparatul pompează apa în boiler.

Aparatul este echipat cu un semnal acustic de avertizare care indică când trebuie turnată apă rece în rezervor (2). Lipsa de apă: Când există o lipsă de apă: H2O apare pe afişaj (4).

În caz de lipsă de apă, eliberarea aburului este întreruptă, astfel încât boilerul sub presiune să fie oprit şi să nu funcționeze.

Dacă EV IRIS PRO are nevoie de apă, scoateți capacul rezervorului (3) şi umpleți rezervorul (2) cu sticla de plastic.

**Nu turnați niciodată detergenți, aditivi anticalcar, esențe sau apă distilată în rezervor (2)!**

Acest lucru ar duce la deteriorarea gravă a sistemului de circulație a apei şi a elementului de încălzire.

## 2. Introducerea furtunului de abur în EV IRIS PRO

Capacul de protecție al mufei (6) este ridicat. Acum trebuie să introduceți ştecherul furtunului de abur în mufă. Acum, furtunul este conectat la aparat.
Pentru a scoate furtunul de abur, deschideți capacul mufei (6) şi trageți furtunul.

**Deconectați întotdeauna furtunul de la unitate după exploatare.**

## 3. Conectarea accesoriilor pentru EV IRIS PRO

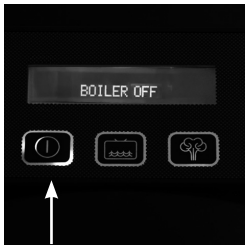
Introduceți accesoriul corespunzător în furtun sau țeavă până când se blochează.
Pentru a scoate accesoriile din furtun sau conductă, apăsați butonul negru şi trageți accesoriul.

## 4. Display pentru EV IRIS PRO

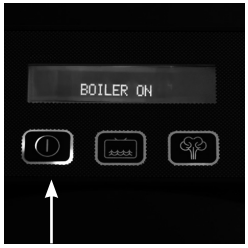
ON/OFF

Încălzirea apei în boiler.

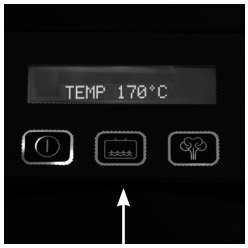
Trebuie să umpleți rezervorul cu apă de la robinet.




Întrerupător principal (dispozitiv) ON/OFF centrală termică




Porniti aparatul apăsând întrerupătorul principal (3), acum centrala este pornită.
Acum aparatul pompează apă în centrală.




Aparatul are nevoie de aproximativ 3-5 minute pentru a transforma apa în vapori uscați. Odată ce atinge presiunea de funcționare, aceasta apare pe afișaj (4). În acest fel, aparatul semnalează că este gata de utilizare.

# Atasamente




Curățare cu apă fierbinte. Puteți alege nivelul de abur apăsând butonul (B) EV1, EV2, EV3. Apăsați şi mențineți apăsat butonul A, apoi apăsați declanşatorul de abur din partea din față a furtunului şi începeți să utilizați funcția de declanşare a apei.

Apăsați ferm buretele din oțel inoxidabil pe peria mare rotundă.





Perie triunghiulară + Perie universală + Termofibră = Perie universală şi triunghiulară cu termofibră. Covoraşul cu perie asigură reducerea umidității şi acumularea temperaturii.

# Pornire

Aparatul trebuie umplut cu apă.

Acum activați comutatorul principal de pe ecranul tactil (4); Pe afisaj apare "Boiler ON" (4), aparatul semnalează că este gata de utilizare.

Acum conectați furtunul de abur

Aparatul are un control al aburului pe trei niveluri.




Puteți regla nivelul de abur apăsând butonul (B). Fără abur, EV1 mic, EV2 mediu, EV3 Cantitate mare de abur.




Puteți activa jetul de abur apăsând butonul (C).

Aparatul dumneavoastră EV IRIS PRO, cu excepția funcției de abur uscat, are şi o funcție pentru apă caldă sub presiune ridicată. Pentru activarea acestei funcții, trebuie să țineți apăsat butonul (A). Utilizați funcția de apă caldă cu o cantitate medie sau mare de abur. Acum funcția de apă caldă va fi la dispoziție. Aceasta ajută la îndepărtarea impurităților dizolvate. În special şinele de ghidare ale duşurilor şi deversarea chiuvetelor. Această funcție este valabilă şi pentru curățarea mobilierului de grădină etc.

Această funcție este potrivită pentru utilizare pe termen lung.

Furtunurile din unitate şi furtunul de abur sunt reci, prin urmare trebuie să eliberați condensul din furtunuri prin eliberarea aburului la putere maximă timp de 10 secunde. Vă rugăm să aşteptați până când temperatura ajunge din nou la aproximativ 170 °C (340 °F).

După ce ați terminat curățarea, opriți aparatul de la întrerupătorul principal de pe ecranul tactil (4).

Acum trageți ştecherul din mufă şi învârtiți-l în jurul locului pentru înfăşurarea cablului de alimentare (5).

Înainte de a depozita aparatul, acesta trebuie să fie răcit aproximativ 30 de minute (la temperatura camerei).

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Absorbanți<br><br>Depunerile de grăsime sunt grele de îndepărtat. | <br>Utilizați duza ascuțită pentru a curăța grăsimea de pe filtre. Curățați absorbantul din exterior în funcție de posibilitățile de acces. În acest scop, puteți folosi peria triunghiulară cu cârpa din termofibră întinsă pe ea. | Cantitate medie, mare de abur |
| Armatură<br><br>Calcarul se depune uşor pe armătură şi adesea este foarte dificil de îndepărtat. | <br>Utilizați duza ascuțită şi peria mică rotundă de cupru pentru suprafețe sensibile sau din oțel inoxidabil. Pentru depunerile de calcar aplicați o presiune uşoara cu peria. Calcarul depus cu ani nu poate fi îndepărtat imediat. Curățați armătura în mod regulat. | Cantitate medie, mare de abur<br><br>Astfel economisiți la achiziționarea pieselor de schimb şi nu mai aveți nevoie de substanțe chimice. |
| Mobilier de grădină<br><br>Mobilierul de grădină se murdăreşte foarte mult, în special de la insecte şi licheni. | <br>Utilizați duza ascuțită cu peria de nailon sau cea moale. Pentru curățarea mobilierului din lemn alegeți mai puțin abur decât pentru mobilierul din plastic sau metal.<br><br>Pentru curățarea mobilierului sensibil de grădină (de exemplu, de lemn) utilizați numai peria moale. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>O cantitate mare de murdărie va fi dizolvată. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Cabină de duş<br><br>Dacă pe uşile din sticlă există depuneri semnificative de calcar, vă recomandăm să folosiți puțin oțet pentru detartrarea calcarului. Lăsați să acționeze aproximativ 30 de minute. |  <br><br>Pentru îmbinări şi jgheaburi folosiți duza ascuțită cu peria rotundă din nailon cu cantitate maximă de abur. Curățați garniturile de cauciuc cu mai puțin abur. | Cantitate medie, mare de abur<br><br>Pentru garnituri de cauciuc, sticlă, îmbinări şi suprafețe din plastic există numeroase posibilități de utilizare. |
| Mobilier din lemn<br><br>Mobilierul din lemn şi tavanele din lemn sunt foarte sensibile. Vă rugăm să curățați cu mare atenție. |   <br><br>Tratați bucătăria din lemn cu duza ascuțită cu mai puțin abur de la o distanță de aproximativ 15 cm (5 inchi). Pentru materiale deosebit de sensibile, ştergeți cu o cârpă din termofibră înmuiată cu abur. Curățarea nu se efectuează foarte repede, dar este foarte înceată. Pentru tavanele din lemn etanşate utilizați peria universală şi cârpa din termofibră. | Cantitate mică de abur<br><br>Curățați rapid suprafața. Nu țineți jetul de abur la un loc. Doar o cantitate mică de abur. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Cuşti pentru animale<br><br>Coşuri pentru câini şi pisici, cuşti pentru păsări, cuşti pentru hamsteri şi multe altele. | <br><br>Curățați cuştile cu duza ascuțită şi peria rotundă mică sau mare ataşată din nailon. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Pentru îndepărtarea petelor vechi şi încăpățânate trebuie să repetați procedura. Cu abur veți obține o dezinfecție foarte bună. |
| Plută<br><br>Tratat cu ulei sau acoperiri de plută din ceară pot fi curățate cu abur. Podelele din plută etanşă pot fi curățate perfect cu abur. | <br><br>Puneți termofibra pe peria universală şi curățați cu o cantitate mică de abur. Aveți grijă să nu fie prea multă umezeală să fie înmuiată în plută. Glisați uniform şi rapid pe suprafață şi nu țineți la un loc. În caz de pete, mai bine faceți-o de câteva ori. | Cantitate mică de abur<br><br>Folosiți doar o cantitate mică de abur. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| <u>Suprafețe lăcuite</u><br><br>Suprafețele lăcuite pot fi curățate foarte bine. |  <br><br>Tratați suprafețele cu o cantitate mică de abur la o distanță de 10-15 cm./(3-5 in). Apoi ştergeți cu termofibră. Veți obține suprafete lăcuite lucioase fără linii. | Cantitate mică de abur<br><br>Curățați rapid suprafața. Nu țineți jetul de abur la un singur loc. Folosiți doar o cantitate mică de abur. |
| <u>Linoleum</u><br><br>Material ideal pentru curățarea cu abur. |  <br><br>În cazul zonelor foarte murdare, selectați o cantitate medie de abur. Alături de murdăria normală aici este important să ştiți că cantitatea mai mică de abur face ca suprafețele să se usuce mai repede. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Repetați procesul de curățare pentru a îndepărta cantitățile reziduale de detergenți. |
| <u>Saltele</u><br><br>Saltelele pot fi curățate foarte bine cu abur. Aici acestea beneficiază de prospețimea naturală a curățării cu abur. Ca urmare a scurgerii de fluide, saltelele încep să miroase neplăcut şi nu produc senzație de prospețime. |  <br><br>Tratați fața şi spatele saltelei cu peria universală. Selectați o cantitate mică de abur. În caz de pete, puteți alege pe scurt o cantitate medie de abur. Înlocuiți termofibra tensionată înainte ca umiditatea absorbită să fie absorbită de saltea. După curățare asigurați suficientă ventilație în cameră pentru a ajuta salteaua să se usuce. | Cantitate mică de abur<br><br>Curățarea cu abur ucide acarienii. Acesta este un alt plus pentru persoanele alergice la acarieni. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Metal<br><br>Oțel inoxidabil, aluminiu anodizat, tablă perforată, alamă şi altele. | <br>În funcție de dimensiunea suprafeței alegeți duza ascuțită sau peria triunghiulară (apoi lustruiți cu termofibră) sau peria triunghiulară cu termofibră tensionată pe ea. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Folosiți o cantitate mică de abur pentru mai puțină umiditate pe metal. |
| Covoare<br><br>Puteți curăța şi întreține covoarele şi mochetele fără a provoca daune. Există materiale precum cele sintetice care pot fi curățate fără probleme. Alte materiale sunt mai mult sau mai puțin sensibile. | <br>Aspirați praful din întreaga zonă înainte de curățarea cu abur. Verificați rezistența culorilor şi aderența făcând o curățare de probă pe un loc ascuns. După ce ați evaluat rezultatul şi vă asigurați că este bun, continuați cu procesul de curățare. Mai întâi tratați petele cu o duză ascuțită cu abur sub unghi obtuz (fără a atinge vârful duzei pe covor) şi curățați petele separate cu un prosop. Apoi curățați cu o cantitate mică de abur şi cu peria universală. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Excelent pentru persoanele şi clienții hotelurilor alergice la acarieni sau unități unde sunt permise animalele de companie. Covorul trebuie curățat mai des.<br>În acest fel, eliminați acarienii şi părul de animale. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Parchet şi parchet laminat<br><br>Pentru podelele cu parchet se folosesc diferite tipuri de lemn, cum ar fi fag, stejar, paltin, frasin, mesteacăn şi multe altele. Lemnul masiv sau parchetul finisat pot fi curățate fără probleme cu abur dacă etanşarea nu este deteriorată. |  <br>Pentru curățarea parchetului folosiți peria universală cu termofibră întinsă pe ea. Curățați cu o cantitate mică sau medie de abur. Glisați uniform pe suprafață.<br>Înlocuiți termofibra la timp înainte ca umezeala să pătrundă în podea.<br><br>Întrebare: Aburul nu dăunează cu adevărat podelei?<br>Răspuns: Când este utilizat corect - Da, nu provoacă nicio deteriorare a podelei!<br><br>EV IRIS PRO se caracterizează prin abur extrem de uscat. Doar aburul umed ar putea duce temperatura prea repede şi astfel ar deteriora suprafața.<br>(Într-o saună putem sta la 90 °C (194 °F), deoarece îmbăierea normală la aceeaşi temperatură cu apă ar fi imposibilă). Prin urmare, utilizați mult mai puțină umiditate decât cu ştergerea umedă. Parchetul dvs. străluceşte şi puteți reveni imediat pe el. | Cantitate mică, medie de abur |
| Plastic<br><br>Materialele plastice pot fi găsite în toată gospodăria. Blaturi, pardoseli din PVC, dulapuri de bucătărie, abajururi şi multe altele |   <br>Pentru zonele mai puțin murdare, curățați cu puțină cantitate de abur, astfel încât suprafața să se poată usca mai repede. Pentru zonele foarte murdare, puteți curăța cu uşurință cu o cantitate medie de abur. Plasticul este foarte durabil. Puteți alege dintre accesorii în funcție de dimensiunea suprafeței. | Cantitate mică, medie, mare de abur<br><br>Cu această procedură igienică puteți curăța majoritatea suprafețelor de lucru din bucătărie. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Radiatoare<br><br>Există radiatoare netede şi cu nervuri. |   <br>Curățați radiatoarele netede cu peria triunghiulară cu termofibră pe ea. Apoi dați jos grila de sus şi curățați radiatorul cu abur de sus.<br>Radiatoarele cu nervuri şi spațiile lor intermediare se curăță cu duza ascuțită. Praful se umezeşte şi cade. | Cantitate mică, medie, mare de abur<br><br>Puneți în spatele şi sub radiator o cârpă veche. Praful este colectat şi mai bine cu tifon de praf. |
| Tocurile ferestrelor<br><br>Profilele, canelurile de drenaj şi golurile sunt curățate foarte greu cu mijloace comune şi acest lucru necesită prea mult timp. |   <br>Pentru curățarea profilelor utilizate duza ascuțită cu sau fără accesoriu de perie. Dizolvați murdăria cu puțin abur şi locurile inaccesibile şi apoi frecați cu termofibră. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Pentru profilele din lemn proces doar cu o cantitate mică de abur. |
| Plante<br><br>Plante verzi speciale şi plante uscate. |  <br>Puneți un prosop sub plantă pentru a absorbi praful şi umezeala. Tratați planta cu abur mediu cu duza ascuțită de la distanță. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Gata cu udarea complexă cu duş pentru florile din casă sau din grădină. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Ratan<br><br>Curățarea prafului de pe mobilierul din ratan şi din fotoliile din rachită este dificilă. |  <br>Tratați mobilierul din rachită cu duza ascuțită şi puțin abur şi apoi ştergeți cu termofibră. | Cantitate mică, medie, mare de abur<br><br>Păstrați o cârpă în spatele împletiturii pentru a absorbi praful depus. |
| Spații sanitare<br><br>Căzi, bideuri, căzi de duş, toalete, chiuvete şi multe altele. |   <br>Curățați suprafețele mai mari cu peria mare rotunjită. Utilizați duza ascuțită pentru colțuri cu sau fără perie atașată. Pentru curățarea chiuvetelor şi căzilor din plastic utilizați nailon sau peria moale. | Cantitate mică de abur<br><br>Datorită curățării cu abur, ceramica dumneavoastră sanitară va dobândi o strălucire netedă ca oglindă. |
| Sifoane<br><br>Curățarea scurgerii duşurilor, băilor şi bucătăriilor fără demontare grea a sifonului şi fără substanțe chimice. |  <br>Țineți duza ascuțită sau pistonul deasupra sifonului. Apoi clătiți cu apă curată. | Cantitate mare de abur<br><br>Rapid şi fără substanțe chimice. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Geamuri auto<br><br>În timpul ploii, depunerea de silicon şi murdărie provoacă formarea liniilor. Rezultatul este o vizibilitate slabă. |  <br>Folosiți duza ascuțită şi apoi frecați cu termofibră. Păstrați o distanță de minim 2 cm (1 inch) față de geamul de siguranță multistrat (de exemplu, parbrizul maşinii). | Cantitate medie de abur<br><br>Ferestrele curate sunt ferestre sigure. |
| Sticlă |    <br>Cu cât este mai multă murdărie pe sticlă, cu atât distanța dintre duza ascuțită şi suprafața de care aveți nevoie este mai mică. Distanța scurtă înseamnă o curățare mai bună la temperatură ridicată. Evitați totuşi contactul direct al suprafeței cu duza ascuțită. Dizolvați murdăria încăpățânată cu peria moale. | Cantitate mică de abur<br><br>Opțional: puteți curăța suprafețele de sticlă cu peria universală şi termofibră. |
| Tapițerie<br><br>Tapițeria este fabricată dintr-o varietate de materiale, cum ar fi dralon, viscoză, bumbac, țesătură amestecată, piele şi multe altele. Mai mult, depinde dacă materialul se estompează sau nu. Aici, în general, se aplică următoarele: efectuați o curățare de probă. Curățați o suprafață mică şi apoi lăsați-o să se usuce. |   <br>Dralon şi alte materiale nesensibile pentru tapițerie le puteți curăța direct cu peria triunghiulară şi termofibră tensionată pe ea. Tratați bumbacul, țesăturile amestecate etc., de la o distanță de aproximativ 15 cm (5 inchi). Apoi ştergeți cu termofibră suprafața tratată cu abur. | Cantitate mică, medie, mare de abur<br><br>Curățați tapițeria în mod regulat şi culorile reîmprospătate vor arăta uimitor. |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Tapițerie auto<br><br>Pentru tapițeria auto se folosesc diferite materiale. Așa că vă rugăm să faceți o curățare de test într-un loc ascuns (de exemplu în partea de jos). |   <br><br>Aveți grijă întotdeauna să aveți o distanță suficientă față de material. | Cantitate mică de abur<br><br>Deplasați peria triunghiulară de câteva ori pentru scurt timp peste suprafețe. Întreținerea regulată duce la rezultate pe termen lung. |
| Toalete<br><br>Balamale sticlă, margini de toaletă şi colțuri inaccesibile. |  <br><br>Pentru curățarea marginilor toaletei folosiți duza ascuțită cu sau fără perie. Curățarea repetată îndepărtează petele îngălbenite de urină. Între timp, trageți apa în toaletă pentru a spăla diferitele zone murdare. Păstrați un prosop în spatele balamalei, respectiv în spatele greblelor toaletei şi curățați cu duza ascuțită cu putere maximă a aburului. Dezinfectarea duzei după curățarea toaletei se realizează prin tratarea sa cu abur cu furtunul de abur. | Cantitate mică, medie, mare de abur |

# Instrucțiuni

| Utilizare | Accesorii | Cantitatea de abur |
|---|---|---|
| Placi / chit<br><br>Există multe tipuri diferite de plăci. Aproape fiecare placă poate fi curățată foarte bine cu EV IRIS PRO. | <br>Curățați gresia cu peria universală cu termofibră tensionată. Selectați o cantitate mică de abur, astfel încât plăcile să se usuce mai repede. Pentru petele persistente, puteți procesa cu o cantitate mare de abur şi o perie de nailon. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>Acum, fără prea multe eforturi, puteți face ca aburul să funcționeze. Veți fi uimiți cât de uşor este. |
| Suprafețe sensibile | <br>Pentru curățarea suprafețelor sensibile se recomandă o curățare de probă pe un loc ascuns. Aveți grijă întotdeauna să aveți o distanță suficientă față de suprafață. Peria moale este potrivită în special pentru îndepărtarea murdăriei suprafețelor care sunt sensibile la tratamentul termic. La final frecați suprafețele cu termofibră. | Cantitate mică, medie de abur<br><br>După un scurt exercițiu veți fi încântați de rezultatul acestui tip de curățare. Luați în considerare procesarea cu mai puțin abur. |
| Jaluzelele<br><br>Curățați eficient jaluzelele din camere şi din exterior. | <br>Dacă apăsați prea mult, puteți îndoi jaluzelele, aşa că curățați-le cu grijă!<br>Curățați obloanele exterioare cu o perie universală cu termofibră din exterior. | O cantitate mică de abur |

# EV Fier (opțional)

## Instrucțiuni

Înainte de utilizare, fierul de călcat trebuie conectat la EV IRIS PRO. “IRON / OPT” va apărea pe afişaj.

Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza fierul de călcat.

Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat în timp ce este conectat la aparat. Lăsați întotdeauna fierul de călcat pe covoraşul de cauciuc furnizat.

Placa de fier poate fi deteriorată dacă fierul fierbinte este aşezat pe o altă suprafață diferită de covoraşul de cauciuc. Dacă fierul de călcat este aşezat pe suprafețe necorespunzătoare, acestea pot fi deteriorate sau arse.

## Descriere

Fierul de călcat este echipat cu următoarele:

(A) Buton de abur

(B) Buton rotativ pentru selectarea materialului (controlul temperaturii)

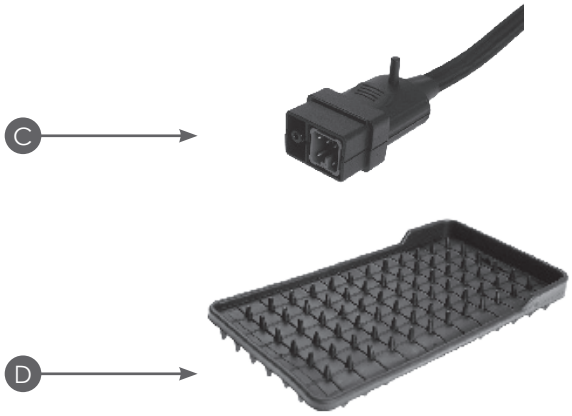
(C) Fierul de călcat este conectat la dispozitivul EV IRIS PRO prin cablul de conectare

## Accesorii

Fierul de călcat este echipat cu următoarele accesorii:

(D) Covoraş de cauciuc



# Călcat

## Conectare şi pornire

Pentru a vă facilita munca, vă recomandăm să utilizați întotdeauna covoraşul de cauciuc. În orice caz, trebuie să țineți cont că aici trebuie să folosiți întotdeauna o temperatură mai mare.

Conectați fierul de călcat prin cablul de conectare (C) cu EV IRIS PRO şi porniți aparatul. Reglați poziția comutatorului rotativ în funcție de materialul de călcat.



- ● Sintetic/ Mătase
- ●● Lână
- ●●● Bumbac

## Călcare cu abur



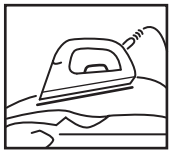
Apăsați butonul (A) pentru a obține abur.
Călcarea cu abur este posibilă atunci când butonul de reglare este la lână ●● sau bumbac-in ●●●

## Călcare verticală

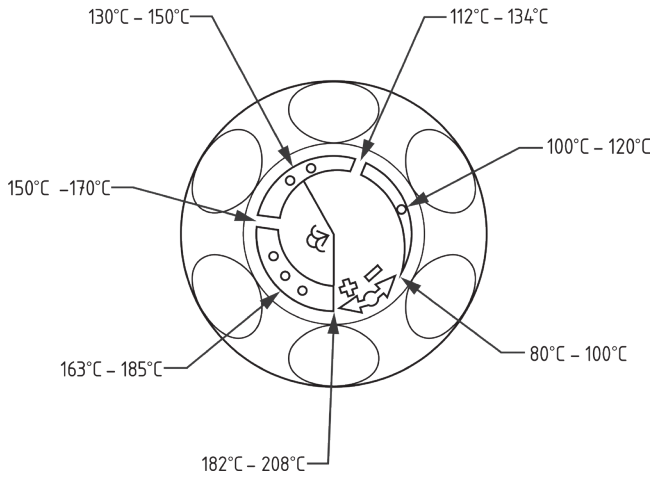


Debitul de abur este independent de panta fierului. Prin urmare, aburul poate fi folosit pentru împrospătarea perdelelor, îmbrăcămintei şi tapițeriei din material prin călcare verticală.

## Călcare la uscat



Funcționarea fierului de călcat nu depinde de starea boilerului de încălzire, aşa că puteți călca fără abur.



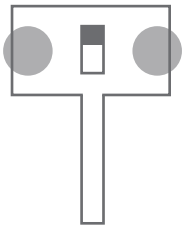
# EV Szczotka parowa (opțional)

## Instrucțiuni



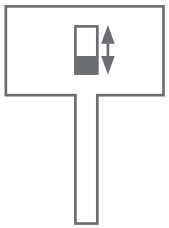
1. Conectați peria cu abur la unitatea EV.
"IRON / OPT" va apărea pe afişaj.





2. Porniți unitatea EV şi aşteptați până când temperatura de lucru ajunge la 170 °C.
3. Aşteptați 2-3 minute pentru ca peria cu abur să se încălzească.
4. Peria cu abur este gata de utilizare.
5. Apăsați butonul din stânga sau din dreapta pentru a elibera aburul.





6. Apăsați butonul negru din mijloc şi trageți-l înapoi pentru evacuarea continuă a aburului.



7. După utilizare, opriți unitatea EV şi deconectați peria cu abur.

# EV Odorizant (opțional)

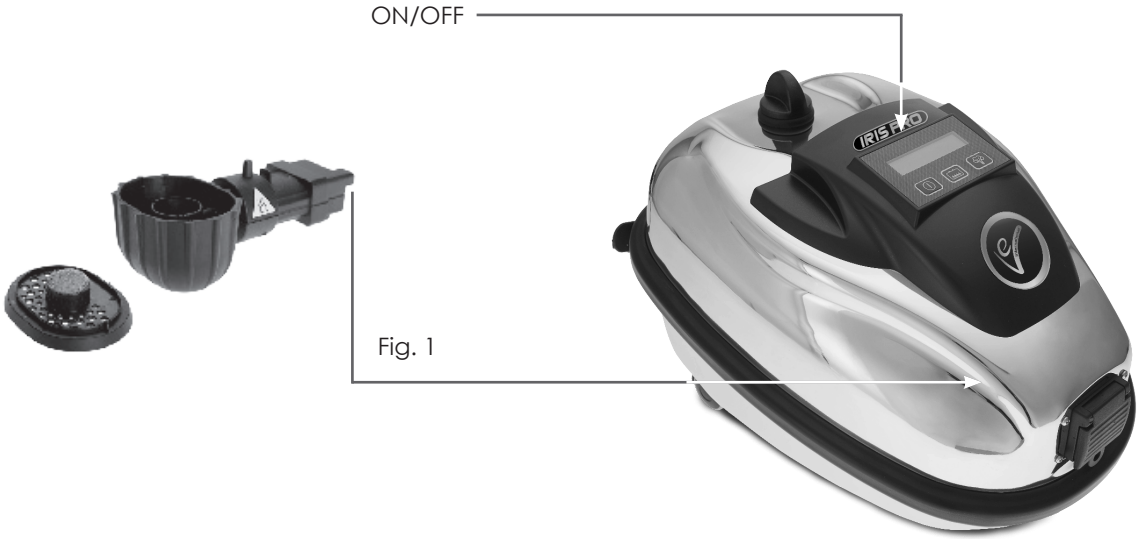
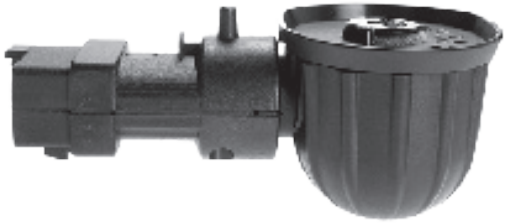



Fig. 1



## Utilizare odorizant

Înainte de a utiliza odorizantul, aşteptaţi până când maşina se încălzeşte la temperatura de funcționare. Conectați-l la aparat aşa cum este arătat în Fig. 1. "IRON / OPT" va apărea pe afişaj.

Rețineți că odorizantul nu porneşte automat. Vă rugăm să atingeți butonul ON/OFF pentru a activa şi dezactiva odorizantul.

# Curățare şi întreținere

- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățarea și întreținerea aparatului.
- Următoarele operațiuni trebuie efectuate de către profesioniști competenți și instruiți!
- În orice caz, este recomandat să contactați service-ul nostru autorizat.
- Îndepărtarea depunerilor de calcar din generatorul de abur
- În funcție de duritatea apei de la robinet, aparatul trebuie curățat de depunerile de calcar la fiecare 4 până la 6 luni. Procedați după cum urmează:
- Scoateți ștecherul din priză;
- Așteptați până când EV IRIS PRO este rece;
- Deșurubați capacul cazanului (1) folosind cheia pentru cazan inclusă în pachet și turnați apa din cazan;
- Puneți 2 căni de lichid pentru întreținere în cazanul de abur (utilizați lichidul pentru întreținere furnizat de service-ul nostru. Lichidul pentru întreținere va fi taxat);
- Închideți din nou cazanul folosind șurubul. Verificați dacă garnitura șurubului este în poziția corectă;
- 
- Încălziți aparatul și, după indicarea disponibilității aburului, deconectați aparatul de la priza electrică;
- După răcirea completă a aparatului, redeschideți șurubul de închidere al centralei (1) și turnați apa;
- Închideți din nou centrala folosind șurubul. Verificați dacă garnitura șurubului este în poziția corectă;
- Gata.



- Nu utilizați substanțe chimice pentru detartrare, nici măcar în timpul funcționării normale;
- Verificările de rutină ale elementelor incluse și ale componentelor electronice ale dispozitivului de către personalul nostru de service prelungesc semnificativ durata de viață a dispozitivului;
- Aceste verificări sunt facturate de furnizor.

# Aspecte legale

Acest ghid de utilizare conține informațiile necesare pentru utilizarea corectă, manipularea corectă şi suportul tehnic calificat al maşinii.

Cunoaşterea şi respectarea acestui ghid reprezintă o condiție pentru funcționarea în siguranță şi întreținerea în siguranță a maşinii.

Desigur, acest ghid de utilizare nu poate conține toate posibilitățile de utilizare.

Dacă aveți nevoie de mai multe informații sau aveți mai multe întrebări, vă rugăm să ne contactați.

E V International Ltd.
Kostur 14A, BG-1618 Sofia
Phone: +359 2 400 77 36
office@ev-international.com
www.ev-international.com

## Eliminare şi reciclare

Materialele din care este fabricat dispozitivul nu trebuie aruncate. Pentru a le elimina ca deşeuri contactați punctele publice de procesare şi reciclare sau furnizorul.

Conform Art.13 din Legea nr. 151 din 25 iulie 2005 Implementarea Directivelor 2017/2102/UE, 2012/19/UE pentru reducerea consumului de substante periculoase in echipamentele electrice si electronice si eliminarea deseurilor.

Simbolul coş încrucişat pe aparat înseamnă că, la sfârşitul utilizării, produsul trebuie îndepărtat separat de celelalte deşeuri.

Va trebui să predați aparatul, care nu va mai fi folosit în centrele potrivite pentru colectarea separată a deşeurilor electrice şi electronice sau să-l returnați în magazin în cazul achiziționării unui nou aparat de acest tip.

Separarea corectă a instrumentelor care sunt supuse reciclarii, pregătirii şi eliminării ca deşeuri, care nu dăunează mediului, ajută la evitarea posibilelor impacturi negative asupra mediului şi sănătății. De asemenea, favorizează reutilizarea materialelor din care este fabricat dispozitivul.

Îndepărtarea ilegală a produsului ca deşeu de către utilizator se pedepseşte cu măsuri penale aplicabile a legii 22/1997 (Art. 50 şi urm. de Legea nr. 22/1997).

# Aspecte legale

CE

E V International Ltd., Kostur 14A, BG-1618 Sofia, declară pe propria răspundere că dispozitivul la care se face referire în această declarație de conformitate respectă următoarele cerințe de siguranță prevăzute în Directivele pentru marcajul CE:

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ
ŞI SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

**2014/30/UE**

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Aparate Electrice de Încălzire
UL 499
Emis:2014/11/07
CSA C22.2 N.64.
Emis:2010/03/01 (R2014) Ed:7

şi îndeplineşte următoarele standarde armonizate:

**2014/35/UE**

- EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015
- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019
- +A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-3:2012 + A1:2015

100% VIRUCIDAL system against human CORONAVIRUS 229E, based on the test UNI EN ISO 16777: 2018 *

* EV IRIS PRO + SANIX + EV $H_2O_2$ Silver Bio

SDD - STEAM DISINFECTION DEVICE
AFNOR - NF T72-110 CERTIFIED

BDT - BACTERICIDAL DISINFECTING TOOL
UNI EN 13697:2015+A1:2019

v.5.2026

# întreținere

# EV IRIS PRO




E V International Ltd.®
office@ev-international.com

www.ev-international.com

Made in Italy